



Fent la volta al cràter del volcà Villarrica, hom s'adona del petits que som al costat de les forces vives de la naturalesa.

Si vas para Chile (i III)

El volcà Villarrica, de 2.847 metres, és el cinquè més actiu del món, encara que l'última gran erupció es remunta a mitjan dècada dels 80. Tot i això, el seu cràter

sempre fumeja i de tant en tant escup una mica de foc o un fil de lava. Després de deu dies de pluja, una petita treva ens ofereix la possibilitat d'escalar-lo. Per fer-

ho, cal contractar forçosament un guia de muntanya. Amb els remuntadors de les pistes d'esquí de Pucón s'arriba a 1.800 metres, on comença una atractiva ascen-

A graphic with a light yellow background. On the left, there is a large, stylized number '8' in a dark green color. To the right of the '8', the words 'Castell de Ferro' are written in a dark green, serif font. Below this, the text 'Us desitja Bones Festes!' is written in a red, sans-serif font, slanted upwards to the right. At the bottom of the graphic, there is a dark red rectangular box containing white text: 'Urb. Vi Novell-II - Av. Antoni Gaudí, 12 - Tel. 972 462 221' and '17244 CASSÀ DE LA SELVA'.



Vista del volcà Villarrica des de l'estació d'esquí de Pucón, situada just a la seva falda. A la dreta, l'ascensió al volcà, que s'efectua en condicions plenament hivernals.

sió plenament hivernal sense gaire complexitat però farcida d'encants. L'incessant columna de fum, barrejada amb el vapor de la neu que es fon, és la millor fita per saber cap on cal anar.

I és que segons la direcció del vent, l'ascensió s'efectua per un o per l'altre vessant del volcà, per evitar que el fum t'engoleixi de ple i t'obstrueixi les vies respiratòries. La pala final que desemboca dalt del cràter s'inclina una mica i transcorre pel costat d'una mena de curiosos seracs de textura de nata.

Arribats a aquest punt és inevitable que una ventada et tiri el fum a sobre i t'hagis de parar a tossir i a esperar que giri de direcció.

Un cop dalt fem la volta al cràter esquivant els passos delicats que Claudio, el nostre guia, coneix a la perfecció. Per a ell el volcà és el seu mitjà de vida i ja hi porta comptabilitzades més de mil ascensions. De tant en tant el vent aparta la cortina de fum i podem veure la gola del volcà, però sense arribar a divisar-ne el magma, que en aquesta època es troba

reposant molt avall esperant que la calor de l'estiu el dilati per mostrar-se senyorívol a la processó de turistes que hi pugen expressament per veure'l. Això sí, un moment concret aquesta olla a pressió ens obsequia amb un rot profund -un «pedo», com en diu en Claudio- a pesar que el terra no arriba a tremolar, com sovint sol passar.

Baixem del cràter convençuts que no som res al costat de les forces vives de la naturalesa, com és el cas d'aquest volcà que qualsevol dia d'aquests veurem a la televisió vomitant foc, pedres, lava i gasos.

Dolors Metje i Torrentó

Mestra i logopeda en formació psicològica

Especialitzada en:

- Tartamudeses
 - Fracàs escolar
 - Pors infantils
 - Dificultats del llenguatge
- De 3 a 14 anys

També
classes
particulars
de reforç
escolar
De 5 a 9 anys

C/ Catalunya. 2 - tel. 972 46 01 40
17244 Cassà de la Selva

PUERTO VARAS I CHILOÉ

Abandonem Pucón amb ganes de torna-hi algun dia a l'estiu i viatgem en direcció l'illa de Chiloé fent nit a Puerto Varas, una ciutat plenament centreeuropea. Al segle XIX una comunitat alemanya es va establir en aquesta ciutat, situada a la riba del llac Llanquihue i hi va deixar la seva petja. Tot ens recorda la cultura germànica, des del físic dels seus habitants, a l'arquitectura de les seves ca-

CASSANENCS ARREU DEL MÓN



No es tracta de cap poble austríac al costat d'un llac tirolès. És Puerto Varas, una ciutat del centre de Xile de regust germànic.

ses o a la seva gastronomia. I en aquesta ciutat xilena amb regust alemany hi coneixem un brasiler que parla català i un andalús-català propietari d'un bar davant la platja. La història d'aquest últim personatge és ben curiosa. Nascut a Granada, va traslladar-se a viure a Montcada i Reixach als vint anys d'edat. Quan en tenia quaranta va començar un viatge d'un any de durada després d'estar-se'n deu estalviant. Després de sis mesos va arribar a Puerto Varas, on hi va conèixer una noia. Aquí es va acabar el viatge. O, millor dit, potser encara no s'ha acabat perquè encara no ha tornat.

Chiloé és un dels enclavaments més fascinants de Xile. En aquesta illa, situada

Art Floral
Floristeria
Bones Festes!



C/ Molí, 44 - 46
Tel. 972 46 18 83
17244 CASSÀ
DE LA SELVA



GERMAINE DE CAPUCCINI

**B
O
N
E
S

F
E
S
T
E
S**

centre d'estètica i quiromassatge
Isabel Gener
C/ Dels Dolors, 3 - 17244 Cassà de la Selva
Tel. 972 460 640

CASSANENCS ARREU DEL MÓN



669 434 544

carrer Verneda, núm. 25 - 17244 CASSÀ DE LA SELVA

Xavier Pla i Buscató
Us desitja
Bones Festes!

De dalt a baix i d'esquerra a dreta: l'església de Castro, l'interior de la qual és de fusta massissa. Palafitos de Castro, a l'illa de Chiloé. Dunes de la platja de Cucao, davant de l'oceà Pacífic. I el Palacio de la Moneda, a Santiago, que va viure els tràgics fets que van portar Pinochet al poder.

ran del continent, és on millor es conserven les tradicions xilenes. A Chiloé no hi passa el temps. Comparada amb la resta del país, l'illa està molt descurada: les carreteres, les cases, les infraestructures en general... és del més pobre que hem vist a Xile. La banda de l'illa que dóna al continent, farcida d'illes més petites i fiords, és la més habitada. La majoria dels seus habitants es dediquen a la pesca, sobretot del marisc de clova: musclos, cloises, ostres... Tenim el plaer de fer-ne un tast amb un excel·lent dinar en un dels millors restaurants de l'illa, el Don Octavio. La cria del salmó també hi és molt desenvolupada, tot i que està monopolitzada per empreses noruegues. A Chiloé

CASSANENCS ARREU DEL MÓN

hi ha un patrimoni cultural de primer ordre: un conjunt d'esglésies de fusta, declarat per la Unesco patrimoni de la humanitat.

L'altre costat de la illa no té res a veure amb el que dona al continent. Es troba situat a mar obert -amb el Pacífic sempre enfurismat- pràcticament no està habitat i no ha patit la desforestació de l'altra banda. És encara un lloc verge, remot i absolutament tranquil. Un cul de món. Aquesta tranquil·litat és a que hi va anara a buscar Miguel Ángel Allendes, un experiodista de Santiago que havia voltat totes les guerres amb el diari «La Tercera». Aclaparat de la vida, es va traslladar a Cucao per obrir un petit negoci de turisme alternatiu que a l'estiu li rendeix força bé i que ara a l'hivern, quan no hi ha ningú, ens acull a nosaltres.

Després de Chiloé, el nostre viatge ens va conduir cap a Valparaíso abans de passar el darrer dia a la capital, on vam visitar el Palacio de la Moneda, tristament conegut arreu del món pels fets que van desencadenar la mort del president Allende i l'entronització d'un personatge sàdic com Pinochet. I tot amb la connivència del govern nord-americà. Però, vaja, després de tants anys sacsejat per la dictadura, i amb la greu crisi que afec-



ta Sud-amèrica assetjant a la volta de la cantonada, aquest país encara aguanta. Per molts anys.

Verd, solitari, tranquil, verge... Cucao és un paradís dins l'illa de Chiloé.

Marc Salgas i Reverter



**PROMOCIÓ
PL. COMA
ÚLTIMS PISOS**



**PROMOCIÓ PL. AVENIR
ACABATS PERSONALITZATS
DE QUALITAT**

FINQUES  **ASSESSORIA
CASSÀ, SL**

Us desitja Bones Festes!
C/ Major, 14 - Cassà de la Selva
Tels. 972 46 18 08 i 667 50 38 38

**PROPERA PROMOCIÓ DE PISOS / ANTIC CAN PARÓ
BAIXOS AMB JARDÍ
DÚPLEX I PISCINA COMUNITÀRIA**



**NOVA PROMOCIÓ
PISOS DE 80 A 179 M2
AL CENTRE DEL POBLE**



**PROMOCIÓ DE PISOS
C/ VERNEDA**

**3 HABITACIONS
2 BANYS
CUINA
MENJADOR
CALEFACCIÓ**